ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-16441
Опис 13
Архівний № 1018

Управління СБУ
по Сумській області

фільтраційне

# ДЕЛО № 68094

Белугина — Колонченко

Мария Васильевна

начато 25 сентября 1945 г.

окончено 30 августа 1955 г.

на 27 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-16441
13
Архівний № 1018

том находит свое ярчайшее отра-
ение международный характер Ок-
брьской революции. «Октябрьскую
волюцию, — говорит товарищ
галин, — нельзя считать только ре-
люцией «в национальных рамках».
на есть, прежде всего, революция
нтернационального, мирового по-
дка, ибо она означает коренной
ворот во всемирной истории чело-
чества от старого, капиталистиче-
кого мира к новому, социалистиче-
кому миру» (Соч., т. 10, стр. 239).
Величайшее международное зна-
ение Октябрьской революции с
аждым годом проявляется все яр-
е, все величественнее. Идеи Вели-
ого Октября живут и побеждают в
елах нашей славной большевист-
кой партии, в делах героического
арода Советской страны, в социа-
истическом строительстве во всех
транах народной демократии, в
сторической победе китайского на-
рода, в укреплении миролюбивой
ерманской демократической рес-
ублики, в растущей борьбе могуче-
о фронта сторонников мира, демо-
ратии и социализма против сил им-
ериалистической агрессии, против
мерикано-английских поджигателей
овой войны.

Знамя Великой Октябрьской со-
иалистической революции непобе-
мо. Ныне под знаменем социализ-
а идет свыше 800 миллионов чело-
ек.

«Мы уверенно идём под руковод-
вом нашего гениального учителя
вождя товарища Сталина на-
стречу завтрашнему дню. Мы твёр-
о знаем: победа социализма и де-
мократии во всём мире неизбежна»
*(Г. М. Маленков).*

* * *

Основное и решающее, чем отме-
ают советские люди дни знамена-
льной октябрьской даты, — это
спехи в создании материальной ба-
ы коммунизма.

Нет сомнения, что пятилетний
лан восстановления и развития на-
одного хозяйства будет выполнен
срочно. Уже в четвертом квартале
949 года среднемесячный выпуск валовой продукции всей промышленности на 53 процента превысил довоенный уровень. В первом полугодии 1950 года валовая продукция промышленности СССР сделала новый крупный шаг вперед.

По сравнению с первым кварталом 1949 года уровень промышленной продукции в первом квартале 1950 года поднялся на 22 процента, во втором квартале по сравнению со вторым кварталом 1949 года — на 21 процент. По добыче угля еще в 1949 году был достигнут уровень, установленный на конец 1950 года. Советская страна добывает уже значительно больше 250 миллионов тонн угля.

В области развития машиностроения успехи еще значительнее. Уже в 1949 году выпуск металлургического оборудования составил по отношению к 1940 году 400 процентов.

В народное хозяйство внедряется новая техника. Только в 1949 году отечественной промышленностью создано и поставлено на серийное производство свыше 300 важнейших новых конструкций высокопроизводительных машин и механизмов. Новые механизмы, которые применяются, например, в угольной промышленности, позволяют механизировать все процессы добычи угля. Особенно большое количество новых машин, сверхмощных экскаваторов применяется на строительстве. Один такой экскаватор заменяет сейчас труд 10 тысяч землекопов.

Исключительно важным показателем достижений Советского Союза в области развития производительных сил является овладение атомной энергией. Несмотря на то, что работы по овладению атомной энергией в нашей стране проводились в условиях, более сложных и тяжелых, чем, например, в Соединенных Штатах Америки, все же Советская страна получила атомную энергию в неизмеримо более короткий срок, чем США. Колоссальную силу этой энергии советские люди используют для мирного социалистического строительства, для дальнейшего бы-

68094

строго роста производительных сил нашей страны.

Творческая инициатива трудящихся, всенародное социалистическое соревнование раскрывают все новые и новые резервы, таившиеся в социалистической промышленности, ускоряют темпы нашего продвижения вперед. Производительность труда рабочих в промышленности во втором квартале 1950 года по сравнению с соответствующим кварталом прошлого года возросла на 12 процентов. С каждым днем ширится движение за переход к коллективным стахановским формам работы целых участков, цехов, предприятий. Большие результаты дает соревнование за увеличение выпуска высокого качества продукции, за снижение ее стоимости, за комплексную экономию сырья и материалов. Партия и советское правительство всемерно поддерживают и поощряют борцов за технический прогресс. Трудовой героизм трудящихся, их творческая инициатива — один из важнейших источников силы и могущества нашего государства, залог его дальнейшего процветания.

Неуклонно растет и крепнет социалистическое сельское хозяйство. Уже в 1949 году СССР получил 7,6 миллиарда пудов хлеба. Довоенный уровень по валовому сбору сельскохозяйственной продукции был, следовательно, превзойден. В нынешнем году колхозы и совхозы собрали новый, обильный урожай зерна, хлопка, льна, подсолнечника, картофеля. Об этом говорит прежде всего успешное выполнение плана заготовок хлеба и других сельскохозяйственных продуктов.

Успешно осуществляется сталинский план преобразования природы. Уже произведены посадки защитных лесонасаждений на площади более 1290 тысяч гектаров. Годовой план полезащитных лесопосадок на 1950 год выполнен досрочно.

Успешно выполняется трехлетний план развития общественного колхозного и совхозного продуктивного животноводства на 1949—1951 годы. В 1949 году поголовье крупного рогатого скота в колхо лось на 22 процента, о на 19 процентов, свине процентов. Дальнейший ловья скота в колхоза в этом году дает полно зать, что задача подъем ного развития животнов выполнена.

Большевистская пар ское правительство пред мер, которые должны е повысить продуктивност хозяйства. Взят курс на укрепление бригады в ко кие колхозы укрупняютс бы дать простор примен ной техники. Под сельск подводится все более мо ческая база. Колхозы и намного больше трактор нов, молотилок, чем в 19

Сила и непобедимость н люции в том, что она не била оковы капитализма роду свободу, но и дала териальные блага, создал вия для зажиточной и жизни. Непрерывное пов териального благосостоян турного уровня трудящ кон социализма. Заботяс тии жизненного уровня т советское правительство ло третье снижение цен, ло населению общий вы менее 110 миллиардов результате еще более реальная заработная пла и служащих, поднялась р ная способность населени

Больших успехов дости ская страна и в области Правительство и партия для того, чтобы еще шире ранить в массах политиче учные знания, чтобы тесн науку с практикой, чтобы советскую науку еще боле оружием в деле быстрого ческого подъема нашей деле строительства ко

О дальнейшем расцвете науки повседневно забот вождь и учитель, величай ный наших дней товари

1 об. 14.8.45. 42

# Регистрационный лист

**на прошедшего регистрацию в лагере № 210 или СПП №_____**
**(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте г. Ростов.**

| | |
|---|---|
| 1. Фамилия, имя, отчество | Белугина (Колобкина) Мария Васильевна |
| 2. Год и место рождения | 1922 г. Сумская обл. Б.-Писаревский р-н. с. Большая-Писаревка |
| 3. Национальность | Украинка |
| 4. Образование | 8 кл. |
| 5. Специальность | Машинистка Электровоза |
| 6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части). | Сталинская обл. Семиховский р-н рудник шахта № 1/2. Машинистка Куратова Машинистка Электровоза. |
| 7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ | Несостояла |
| 8. Почему оказался на территории другого государства | 12. 3. 1942 г. Вывезена в Германию Добровольно. Жена полицейского. |
| 9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) | Не подвергалась |
| 10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) | Не содержалась. |
| 11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого). | В комендатуре. рядник Куратовка со 2. 1. 42 г. по 6. 2. 42 г. Уборщица. Убыла г. Гединхаузен край Зеленбек с 6. 4. 42. по 9. 4. 45. Везли работать г. Дуесбург. лагерь по 28. 45 г. |
| 12. Какие отобраны документы при регистрации | Рабочая карточка ~~Документов не было~~ |
| 13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) | Родственников в Германии не имеет. |
| 14. Куда следует на постоянное жительство | Сумская обл. Большой-Писаревский р-н с. Большая-Писаревка |

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Белугина

Регистрационный лист заполнил

подпись: нач р-н Шатилова

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Белугина
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «25» сентября 1945 г.

2 Секретно 3

Копия
28/IV-50 г.
№ 2289

Нач. 4-го отдела УМТП по сумме
по дополнительному тов. Караваеву
г. Сумы

Прошу исполнить наш № 386 от 9/II 1950 г.
о возвращении фильтрационного дела на
Белушину Марию Васильевну 1922 г. рожд.

Нач. по УМТП
Майор [signature] /Курбатов/

INVALIDENVERSICHERUNG

Landesversicherungsanstalt: Westfalen

(in deren Bezirk der Versicherte bei Ausstellung der Karte Nr. 1 beschäftigt ist; jede folgende Karte ist mit demselben Namen zu versehen)

Ausgabestelle: Landkrankenkasse des Kreises Lübbecke

in Lübbecke Kreis (~~Amt~~) Lübbecke

Ausstellungstag: 13. März 1945

Landkrankenkasse des Kreises Lübbecke — Ausgabestelle für Quittungskarte — Der Kassenleiter — 3

Stempel der Ausgabestelle

Umtausch: Binnen 3 Jahren nach dem Tage der Ausstellung.

# Quittungskarte Nr. 1 für

Maria Kolonitschenko

(Vor- und Zuname, bei Frauen auch Geburtsname, bei mehreren Vornamen Rufname zu unterstreichen)

~~ledig~~ ~~verheiratet~~ ~~verwitwet~~ ~~geschieden~~ verh. (Nichtzutreffendes streichen)

z. Z. der Ausstellung dieser Karte

Wohnort (Wohnung): Heddinghausen 4

Beschäftigungsart: Russ. Arbeiterin

geboren am 6. Dez. 1922

in Bolschaja Kreis (Amt) Gdow

(genau feststellen!)

## Aufrechnung nur der Beitragsmarken

Anzahl der Beitragswochen in Klasse

| I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | |

| Nachgewiesener | vom | bis einschließlich | vom | bis einschließlich |
|---|---|---|---|---|
| Reichsarbeitsdienst . | | | | |
| Wehrdienst . . . . . | | | | |

Dienstsiegel der Ausgabestelle

(Ort und Tag)

(Ausgabestelle)

(Unterschrift)

Die Karte darf nur die gesetzlich vorgeschriebenen Angaben enthalten und keine besonderen Merkmale tragen; vor allem darf aus ihr nichts über Führung oder Leistungen des Inhabers zu entnehmen sein. Niemand, außer den zuständigen Stellen, darf eine Versicherungskarte wider den Willen des Inhabers zurückbehalten (vgl. hierzu §§ 1424, 1425 der Reichsversicherungsordnung). Wer Versicherungskarten mit unzulässigen Eintragungen oder mit besonderen Merkmalen versieht, verfälscht, fälschlich ausfüllt oder wissentlich eine solche Karte gebraucht, wird bestraft (§ 1495 der Reichsversicherungsordnung).

**A. Für Versicherte, deren Beiträge zur Invalidenversicherung an die Krankenkasse abgeführt werden**

| Beschäftigt gegen Entgelt von | bis | Arbeitsverdienst (Barbezüge und Wert der Sachbezüge) für die Beschäftigungszeit RM | Rpf | Name und Sitz der Krankenkasse, an die die Beiträge abgeführt sind | Firmenstempel, Anschrift und Unterschrift des Arbeitgebers |
|---|---|---|---|---|---|
| 194 4. 1. 4. | 31/12. | 519 | 17 | Landkrankenkasse des Kreises Lübeck | Wohlmeyer Heddinghausen Kreis Lübecke |
| 194 5. 1/1. | | | | | |
| 194 | | | | | |

**B. Für die übrigen Versicherten und für die Höherversicherung***

| Die Marke ist mit dem letzten Tag des Zeitraumes zu entwerten, für den sie gilt | | | | | Die Marke ist mit dem letzten Tag des Zeitraumes zu entwerten, für den sie gilt |
|---|---|---|---|---|---|
| | * Beitragsmarken sind nur zu verwenden für | | | | |
| | 1. freiwillig Versicherte (Weiterversicherte, Selbstversicherte), 2. Pflichtversicherte, die höhere als ihrem Entgelt entsprechende Beiträge entrichten, jedoch nur für den Beitrag zur Höher- oder Überversicherung, | | | | |
| | 3. unständig Beschäftigte, deren Beschäftigung auf weniger als eine Woche beschränkt ist, | | | | |
| | 4. Teilbeschäftigte, das heißt für Personen, die regelmäßig bei mehreren Arbeitgebern beschäftigt werden. Werden sie bei einem Arbeitgeber überwiegend beschäftigt, sind Beitragsmarken aber nur für die Nebenbeschäftigung zu verwenden. Pflichtversicherte, die in der Beitragswoche ihren ständigen Arbeitgeber wechseln, zählen nicht zu den Teilbeschäftigten | | | | |
| | 5. Selbständige, die der Versicherungspflicht in der Invalidenversicherung unterliegen. | | | | |
| Die Marke ist mit dem letzten Tag des Zeitraumes zu entwerten, für den sie gilt | | | | | Die Marke ist mit dem letzten Tag des Zeitraumes zu entwerten, für den sie gilt |

5

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

**КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ**

**ПАРТІЙНИЙ АРХІВ СУМСЬКОГО ОБКОМУ КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ**

244030, м. Суми, вул. Горького, 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

**КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА**

**ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ СУМСКОГО ОБКОМА КОМПАРТИИ УКРАИНЫ**

244030, г. Сумы, ул. Горького, 21/1

6-27

№ _____

СОТ. 1988 г. Зак. 558, т. 1000

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Arbeitsamt Minden
G. Z.: 5600

# Merkblatt für Betriebsführer.

Alle im deutschen Reichsgebiet eingesetzten Ausländer sind arbeitsbuchpflichtig. Das Arbeitsbuch wird vom Arbeitsamt ausgestellt und dem Betriebsführer zugesandt. Die Einreichung eines Arbeitsbuchantrages ist nicht erforderlich.

Sofort nach Erhalt des Arbeitsbuches sind die Spalten 1, 2, 3a und 4 auf Seite 10 und 11 ff. auszufüllen. Die Spalte 3b ist für Eintragungen des Arbeitsamtes bestimmt.

Die eigenhändige Unterschrift des Ausländers auf Seite 1 des Arbeitsbuches ist durch den Ausländer in Gegenwart des Betriebsführers oder eines Beauftragten zu vollziehen. Schriftunkundige haben die Unterschrift durch 3 Kreuze zu leisten. Dieses Handzeichen ist vom Unternehmer oder seinem Beauftragten unter der Zeile „eigenhändige Unterschrift" wie folgt zu bestätigen: „Handzeichen von (Vor- und Zuname des Ausländers) von mir am ..... geleistet ..... (Unterschrift)."

Scheidet der Ausländer aus einem Betrieb aus, so sind die Spalten 5a und 6 auf Seite 11 ff. vom Betriebsführer auszufüllen. **Das Arbeitsbuch darf vom Betrieb auf keinen Fall dem Ausländer ausgehändigt werden, sondern ist stets dem Arbeitsamt zuzusenden. Die Aushändigung kann ausnahmslos nur durch das Arbeitsamt erfolgen.**

Eintragungen oder Aenderungen auf Seite 1—8 dürfen vom Betriebsführer nicht vorgenommen werden. Sind Aenderungen erforderlich, so ist das Arbeitsbuch beim Arbeitsamt vorzulegen. Lediglich auf Seite 5 darf vom Betriebsführer bei Aenderung der Wohnung die neue Wohnung eingetragen werden.

H/0617

4 7

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

# VORWORT

*Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.*

*DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE*
*FÜR DEN ARBEITSEINSATZ*

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

8

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 151111 1347

Marija
(Rufname – ~~männlich~~ / weiblich)

Kolontschenko
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

ARBEITSBUCH

**Nr.**

FÜR AUSLÄNDER

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)




ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER





| | | |
|---|---|---|
| 1 | Herkunftland | besetzte Ostgebiete |
| 2 | Geburtstag | 6. Dezember 1922 |
| 3 | Geburtsort | Bolschaja Pissowka |
| | Kreis | Lemny |
| 4 | a) Staats-angehörigkeit | ungeklärt (Ostarbeiterin) |
| | b) Volks-zugehörigkeit | |
| 5 | a) Familienstand led., verh., verw., gesch. | verheiratet |
| | b) Anzahl der minder-jährigen Kinder | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Deutsche Sprachkenntnisse | ja |
| 7 | Heimatanschrift | Schachta 42<br>Shitachowka,<br>Stalino. |
| 8 | Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER





DEUTSCHES REICH

| | | |
|---|---|---|
| 9 | Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung | Hettinghausen 4 |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

## Berufsausbildung

| | | |
|---|---|---|
| a | abgeschlossene Lehre | von ..... bis .....<br>als ..... |
| b | Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen | |
| c | Sonstige Fach-ausbildung | |
| d | Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse | f à |
| e | Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge) | |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER





## Bisherige Beschäftigungsarten

| | von | bis |
|---|---|---|
| | | |

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1

Berufsart A2c

Ausgestellt am 23. Oktober 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Minden i. W.

Im Auftrage

Brandt

(UNTERSCHRIFT)

Arbeitsamt DIENSTSIEGEL Nr. 5 Minden

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



19/2

**Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)**

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

| Datum | Arbeitsamt (Stempel) | Unterschrift |
|---|---|---|
| | | |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

13

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Wickemeyer, Heddinghausen | Landwirtschaft | a) 6.4. / 4 X 2<br>b) Arbeitsamt | Landarbeiterin | a)<br>b) | |
| 2 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 3 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 4 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 5 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 7 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 8 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 9 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 10 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
|---|---|---|
| 11 | | a) |
| | | b) |
| 12 | | a) |
| | | b) |
| 13 | | a) |
| | | b) |
| 14 | | a) |
| | | b) |
| 15 | | a) |
| | | b) |





| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 16 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 17 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 18 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 19 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 20 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 21 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 22 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 23 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 24 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 25 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis |
|---|---|---|
| 26 | | a) |
| | | b) |
| 27 | | a) |
| | | b) |
| 28 | | a) |
| | | b) |
| 29 | | a) |
| | | b) |
| 30 | | a) |
| | | b) |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER





| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis |
|---|---|---|
| 31 | | a) |
| | | b) |
| 32 | | a) |
| | | b) |
| 33 | | a) |
| | | b) |
| 34 | | a) |
| | | b) |
| 35 | | a) |
| | | b) |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



19

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis |
|---|---|---|
| 36 | | a) |
| | | b) |
| 37 | | a) |
| | | b) |
| 38 | | a) |
| | | b) |
| 39 | | a) |
| | | b) |
| 40 | | a) |
| | | b) |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



20

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

## Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



## Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

*Fortsetzung nächste Seite*

## Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

22

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER





Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER





Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

25

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER





DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

# DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



RAM XV

Volkmitschewitsch, Mieczysław

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

28

Справка

Дана настоящая Шевченковским Ж в том, что Колонченко Мария Васильевна проживает по адресу: Ворошиловградская обл. Лисичанский р-н Мирнодолинский ПС Шахта №2.

В чем и удостоверяется

Председатель Ес Кравченко

Секретарь: – А Найтий

18 февраля 1947

УРСР
Міністерство
Державної Безпеки

УССР
Министерство
Государственной безопасности

УПРАВЛЕНИЕ МГБ
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

5. X 1950 г.
№ 4/3726

13/ N 3508
10/4-50 г.

СОВ.СЕКРЕТНО.
Литер "А" экз.№.1.

28

НАЧАЛЬНИКУ Б-ПИСАРЕВСКОГО РО МГБ СУМСКОЙ ОБЛ.
М а й о р у тов.КУРБАТОВУ.

с.Б-Писаревка.

На № 2289 от 28/IX-1950 года.

При этом возвращаю фильтрационное дело № 103 на репатриантку ВЕЛУГИНУ-КОЛОНЧЕНКО Марию Васильевну.

ПРИЛОЖЕНИЕ: По тексту.-

ЗАМ.НАЧАЛЬНИКА 4 ОТДЕЛА УМГБ СУМСКОЙ ОБЛАСТИ
М а й ор - /БУЛАТОВ/

Архивное № [illegible]

пересмотрено в соответствии с прик[illegible] при СМ СССР
№ 0075[illegible] и оставлено для дальней[illegible]ения в архиве
в фонде секретного дело-производс[illegible] со снятием с опера-
тивно-справочного учета проходяще[illegible]ица.

Пересмотрел _____ (_____)

Согласен: [illegible]

Нач. ____ отд. УКГБ при СМ УС[illegible]
[illegible] обл.

[illegible] 1953

## ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 30 аркушів

тридцять

"20" 04 2026 р.

Посада

Підпис

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома